

Nondiscrimination Policy at Rush SurgiCenter

Discrimination Is Against the Law

The information below is a requirement of Section 1557 of the Affordable Care Act. It is provided to help people who may need assistance with the English language or translation to a different language.

Rush SurgiCenter, LP (hereinafter identified as "Rush") complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex. Rush does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

Rush provides the following services to help meet this requirement:

- Free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as the following:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats)
- Free language services to people whose primary language is not English, such as the following:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Rush's interpreter services (see information below).

If you believe that Rush has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with our civil rights coordinator, 600 S. Paulina Street, #403, Chicago, IL 60612, 1-312-942-5239 or call TTY relay service — 1-312-942-2207 (fax:1-312-942-2220). You may also send an email to civil_rights_coordinator@rush.edu. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, our civil rights coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at ocrportal.hhs.gov/ocr or by mail or phone at U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Ave., SW, Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019 (TTY: 1-800-537-7697).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Interpreter Services

Language assistance services are available free of charge. Call 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

Polski (Polish)

UWAGA: jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

繁體中文 (Chinese)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987)。

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987)번으로 전화해 주십시오.

Tagalog

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

العربية (Arabic)

ملاحظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية متاحة لك مجاناً. اتصل بالرقم 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по телефону 1-312-563-2987 (телетайп: 1-312-563-2987).

ગુજરાતી (Gujarati)

સૂચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

اُردو (Urdu)

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

Italiano (Italian)

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987) पर कॉल करें।

Français (French)

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-312-563-2987 (ATS: 1-312-563-2987).

λληνικά (Greek)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).

Deutsch (German)

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-312-563-2987 (TTY: 1-312-563-2987).